

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

March 23, 2020

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following leave applications will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Thursday, March 26, 2020. This list is subject to change.

PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

Le 23 mars 2020

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d'autorisation suivantes le jeudi 26 mars 2020, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

-
1. *Kristopher McLellan v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([38833](#))
 2. *J.L. v. Huron-Perth Children's Aid Society, et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38950](#))
 3. *Farhad Derakhshan v. Seema Narula* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([39005](#))
 4. *Her Majesty the Queen in Right of the Province of Nova Scotia, as represented by the Minister of Aboriginal Affairs v. Pictou Landing First Nation* (N.S.) (Civil) (By Leave) ([38917](#))
 5. *Her Majesty the Queen v. Canada North Group Inc., et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([38871](#))
 6. *Kale Leonard Gabriel v. Her Majesty the Queen* (N.S.) (Criminal) (By Leave) ([38967](#))
 7. *Wal-Mart Canada Corp., et al. v. Coburn and Watson's Metropolitan Home dba Metropolitan Home, et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([38872](#))
 8. *Home Depot of Canada Inc. v. Coburn and Watson's Metropolitan Home dba Metropolitan Home, et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([38873](#))
 9. *Home Depot of Canada Inc. v. 9085-4886 Quebec Inc., et al.* (Que.) (Civil) (By Leave) ([38874](#))
 10. *Wal-Mart Canada Corp. v. Visa Canada Corporation, et al.* (Que.) (Civil) (By Leave) ([38875](#))
 11. *Wal-Mart Canada Corp., et al. v. Jonathon Bancroft-Snell, et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38963](#))
 12. *Home Depot of Canada Inc. v. Jonathon Bancroft-Snell, et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38965](#))
 13. *Mona Tardif, et al. c. Nutrition Fitness Cardio Inc.* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38993](#))

14. *J.A.L. v. Her Majesty the Queen* (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([38983](#))
15. *Magabi Lashury Suleiman v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([38973](#))
16. *Pierre Lafond c. Ville de Sainte-Adèle*. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38972](#))
17. *Marcellin Bélanger c. William Dubé* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([38955](#))
18. *City of Toronto v. Attorney General of Ontario* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([38921](#))
19. *Oceanex Inc. v. Canada (Minister of Transport), et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([38942](#))

38833 Kristopher McLellan v. Her Majesty the Queen

(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law — Offences — Culpability — Robbery — Unlawful confinement — Constructive first degree murder — Victim fatally shot within seconds of commencement of robbery — Culpability for murder raised to first degree pursuant to s. 231(5)(e) of *Criminal Code* on basis death was caused while committing forcible confinement — Whether confinement must last for a significant period of time to constitute offence of unlawful confinement — If so, what constitutes a significant duration — What instructions must be given to jury — Whether jurisprudence conflicts in respect of what constitutes significant duration — How to give proper scope to inclusion of unlawful confinement in s. 231(5) and exclusion of robbery from s. 231(5)?

Mr. McLellan and two co-accused executed a planned robbery. They invaded a drug dealers' home to steal drugs and money. Mr. McLellan and one other robber were armed. Immediately after entering the home, they ordered three occupants of a bedroom including the drug dealer to lie down and toss their cell phones away. The three occupants immediately complied. Seconds after entering the room, Mr. McLellan shot the drug dealer. The shot was fatal. The issues for the jury at trial in respect of Mr. McLellan were whether he shot the drug dealer accidentally and, if not, whether he was unlawfully confining the drug dealer when he shot, such that the killing elevates to constructive first degree murder pursuant to s. 231(5)(e) of the *Criminal Code*. A jury convicted Mr. McLellan of first degree murder. The Court of Appeal dismissed the appeal.

October 25, 2013
Ontario Superior Court of Justice
(Smith J.)(Unreported)

Conviction by jury of first degree murder

June 1, 2018
Court of Appeal for Ontario
(Doherty, Miller, Rouleau JJ.A.)
[2018 ONCA 510](#); C59638

Appeal dismissed

September 26, 2019
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal and Application for leave to appeal filed

38833 Kristopher McLellan c. Sa Majesté la Reine

(Ont.) (Criminelle) (Autorisation)

Droit criminel — Infractions — Culpabilité — Vol qualifié — Séquestration — Meurtre au premier degré par imputation — La victime a été mortellement atteinte par balle dès les premières secondes d'un vol qualifié — La culpabilité pour meurtre a été élevée à celle d'un meurtre au premier degré par l'application de l'al. 231(5)e du *Code criminel* parce que la mort a été causée en commettant une séquestration — Faut-il que la durée de la

séquestration soit assez longue pour constituer l'infraction de séquestration? — Dans l'affirmative, que constitue une durée assez longue? — Quelles directives doivent être données au jury? — La jurisprudence est-elle contradictoire en ce qui concerne ce que constitue une durée assez longue? — Comment faut-il définir la juste portée de l'inclusion de la séquestration dans le champ d'application par. 231(5) et de l'exclusion du vol qualifié du champ d'application de cette disposition?

Monsieur McLellan et deux coaccusés ont exécuté un vol qualifié planifié. Ils se sont introduits dans la demeure d'un trafiquant de drogue pour voler de la drogue et de l'argent. Monsieur McLellan et un autre voleur étaient armés. Tout de suite après être entrés dans la demeure, ils ont ordonné aux trois occupants d'une chambre à coucher, y compris le trafiquant de drogue, de se coucher et de jeter leurs téléphones cellulaires. Les trois occupants ont immédiatement obtempéré. Quelques secondes après être entrés dans la chambre, M. McLellan a abattu le trafiquant par balle. Le coup de feu a été fatal. Au procès, le jury devait répondre à la question de savoir si M. McLellan avait abattu le trafiquant de drogue accidentellement et, dans la négative, s'il séquestrait illégalement le trafiquant de drogue lorsque celui-ci a été abattu, si bien que l'homicide devenait un meurtre au premier de degré par imputation par l'application de l'al. 231(5)e) du *Code criminel*. Un jury a déclaré M. McLellan coupable de meurtre au premier degré. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

25 octobre 2013
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Smith)(Non publié)

Déclaration de culpabilité par un jury de meurtre au premier degré

1^{er} juin 2018
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Doherty, Miller et Rouleau)
[2018 ONCA 510](#); C59638

Rejet de l'appel

26 septembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

38950 **J.L. v. Huron-Perth Children's Aid Society, D.L., O.C.L.**
(Ont.) (Civil) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE) (PUBLICATION BAN ON PARTY)

Status of persons — Child protection — Applicant's children made Crown wards with no access to parents — Did trial judge err in fact and law when finding that the children were in need of protection, and granting Crown wardship without access? — Did the appeal Judge err in law with respect to fresh evidence? — Did appeal Judge err in fact and law when failing to properly evaluate the trial evidence before her? — Did Court of Appeal err in refusing to grant adjournment and in failing to properly evaluate the trial and appeal evidence before the Court of Appeal?

The applicant's four children have been in the legal care of the Huron-Perth Children's Aid Society since June 2014. The children all had significant developmental delays. The Society attended on their home to investigate, where they found it in a deplorable condition. The Agency brought application for an order for Society wardship for a period of six months. The children were placed in the care of the parents under the supervision of the Agency on terms. Three days later the children were apprehended by the Agency after two of the children were observed playing unsupervised. The Agency later amended their application to seek Crown wardship with no access.

The trial judge found that the children were in need of protection and made a Crown wardship order with no access. The appeal judge upheld the Crown wardship order but made an order for access between the parents and children. The applicant's appeal from this order was dismissed.

December 19, 2016
Ontario Superior Court of Justice
(Rogerson J.)
Unreported

Order for Crown wardship with no access to parents

May 21, 2019
Ontario Superior Court of Justice
(Hebner J.)
[2019 ONSC 3051](#)

Appeal of Crown wardship order dismissed; Appeal of parents and Office of Children's Lawyer on issue of access granted

October 9, 2019
Court of Appeal for Ontario
(Lauwers, Fairburn and Zarnett JJ.A.)
[2019 ONCA 809](#)

Applicant's appeal dismissed

November 26, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38950 J.L. c. Huron-Perth Children's Aid Society, D.L., O.C.L.
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION VISANT UNE PARTIE)

Droit des personnes — Protection de l'enfance — Les enfants de la demanderesse ont été constitués pupilles de l'État sans droit de visite pour les parents — Le juge de première instance a-t-il commis une erreur de fait et de droit en concluant que les enfants avaient besoin de protection et en confiant la tutelle à la Couronne sans droit de visite? — La juge siégeant en appel a-t-elle commis une erreur de droit en ce qui concerne les nouveaux éléments de preuve? — La juge siégeant en appel a-t-elle commis une erreur de fait et de droit en n'évaluant pas correctement les éléments de preuve du procès dont elle disposait? — La Cour d'appel a-t-elle eu tort de refuser de prononcer un ajournement et de ne pas avoir correctement évalué les éléments de preuve du procès et de l'appel dont elle disposait?

Les quatre enfants de la demanderesse sont sous la garde juridique de la société d'aide à l'enfance de Huron-Perth depuis juin 2014. Les enfants accusaient tous des retards de développement importants. La société s'est rendue chez eux pour faire enquête et elle a trouvé que l'endroit était dans un état lamentable. L'agence a présenté une demande en vue de confier la tutelle à la société pour une période de six mois. Les enfants ont été confiés aux soins des parents sous la surveillance de l'agence à certaines conditions. Trois jours plus tard, l'agence a appréhendé les enfants après que deux d'entre eux ont été aperçus en train de jouer sans supervision. L'agence a plus tard modifié sa demande pour solliciter la tutelle par la Couronne sans droit de visite.

Le juge de première instance a conclu que les enfants avaient besoin de protection et a prononcé une ordonnance de tutelle par la Couronne sans droit de visite. La juge siégeant en appel a confirmé l'ordonnance de tutelle par la Couronne, mais a rendu une ordonnance confiant un droit de visite entre les parents et les enfants. L'appel de cette ordonnance interjeté par la demanderesse a été rejeté.

19 décembre 2016
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Rogerson)
Non publié

Ordonnance de tutelle par la Couronne sans droit de visite pour les parents

21 mai 2019
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Hebner)

Jugement rejetant l'appel de l'ordonnance de tutelle par la Couronne et accueillant l'appel interjeté par les parents et du Bureau de l'avocat des enfants sur la

[2019 ONSC 3051](#)

question du droit de visite

9 octobre 2019
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Lauwers, Fairburn et Zarnett)
[2019 ONCA 809](#)

Rejet de l'appel de la demanderesse

26 novembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

39005 Farhad Derakhshan v. Seema Narula
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Family law — Property — Unjust enrichment — Courts — Judges — Applicant not establishing at trial that he and respondent were in spousal relationship or that he had a claim for unjust enrichment — Whether lower courts erred in law regarding unjust enrichment and its relation to spousal relationship — Whether trial judge misapprehended the evidence — Whether applicant was treated unfairly as a self-represented litigant by judges and staff — Whether there is unequal access to proper justice for people who do not have money to hire lawyers — Whether legal system procedurally abuses self-represented litigants

Mr. Derakhshan and Ms. Narula lived together in a home owned by Ms. Narula for a period of approximately one year. During their relationship, Ms. Narula used some of her business income to invest in real estate properties, which she had renovated and then either rented or sold. Ms. Narula or her companies hired Mr. Derakhshan and his companies to do the renovation work. Mr. Derakhshan asserted that the parties were in a spousal relationship and he sought an interest in properties owned by Ms. Narula on the basis of constructive trust, unjust enrichment and joint family venture. He also sought retroactive spousal support and the return of shares in an inactive company that he previously owned. Ms. Narula denied that the parties had a common law relationship. She acknowledged that she hired Mr. Derakhshan to renovate properties owned by her but stated that he was fully compensated for his time and efforts. She denied having forged his signature on the share transfer documents. The trial judge dismissed Mr. Derakhshan's action. This decision was upheld on appeal.

January 24, 2018
Ontario Superior Court of Justice
(Sheard J.)
[2018 ONSC 537](#)

Applicant's action for interest in assets owned by respondent based on constructive trust and unjust enrichment, retroactive spousal support and return of shares dismissed

September 23, 2019
Court of Appeal for Ontario
(Doherty, Harvison Young and Thorburn JJ.A.)
[2019 ONCA 742](#)

Applicant's appeal dismissed.

November 22, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39005 Farhad Derakhshan c. Seema Narula
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

Droit de la famille — Biens — Enrichissement injustifié — Tribunaux — Juges — Le demandeur n'a pas établi au procès que lui et l'intimée vivaient une relation conjugale ou qu'il avait un droit d'action au titre de l'enrichissement injustifié — Les juridictions inférieures ont-elles commis une erreur de droit en ce qui concerne

l'enrichissement injustifié et son lien avec la relation conjugale? — La juge de première instance a-t-elle mal apprécié la preuve? — Les juges et le personnel ont-ils traité injustement le demandeur en tant que plaideur non représenté? — Y a-t-il inégalité d'accès à une justice valable pour les personnes qui n'ont pas d'argent pour engager des avocats? — Le système juridique traite-t-il les plaideurs non représentés de façon abusive, sur le plan de la procédure?

Monsieur Derakhshan et Mme Narula ont vécu ensemble dans une maison appartenant à Mme Narula pendant environ un an. Pendant leur relation, Mme Narula a utilisé une partie de ses revenus d'entreprise pour investir dans des immeubles qu'elle rénove, puis louait ou vendait. Madame Narula ou ses sociétés embauchaient M. Derakhshan et ses sociétés pour exécuter les travaux de rénovation. Monsieur Derakhshan a prétendu que les parties vivaient une relation conjugale et il a revendiqué une participation dans les immeubles appartenant à Mme Narula sur le fondement d'une fiducie constructive, de l'enrichissement injustifié et d'une coentreprise familiale. Il a également sollicité une pension alimentaire pour époux et le retour d'actions dans une société inactive dont il avait jadis été propriétaire. Madame Narula a nié que les parties avaient été en union de fait. Elle a reconnu avoir embauché M. Derakhshan pour rénover les immeubles dont elle était propriétaire, mais a affirmé qu'il avait été intégralement rémunéré pour son temps et ses efforts. Elle a nié avoir contrefait la signature de M. Derakhshan sur les documents de transfert d'actions. La juge de première instance a rejeté l'action de M. Derakhshan. Cette décision a été confirmée en appel.

24 janvier 2018
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Sheard)
[2018 ONSC 537](#)

Rejet de l'action du demandeur au titre d'une participation dans les biens appartenant à l'intimée le fondement d'une fiducie constructive et de l'enrichissement injustifié, une pension alimentaire pour époux rétroactive et le retour d'actions

23 septembre 2019
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Doherty, Harvison Young et Thorburn)
[2019 ONCA 742](#)

Rejet de l'appel du demandeur.

22 novembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

38917 Her Majesty the Queen in Right of the Province of Nova Scotia, as represented by the Minister of Aboriginal Affairs v. Pictou Landing First Nation - and - Northern Pulp Nova Scotia Corporation (N.S.) (Civil) (By Leave)

Constitutional law — Aboriginal Law — Duty to consult — Provincial funding — Should provincial funding towards replacement of an existing industrial facility (the subject matter and potential adverse physical impacts of which are already under active consultation) trigger a duty to consult regarding the funding itself — Should legislation such as the *Boat Harbour Act*, passed by the legislative branch of government to support the closure and remediation of an existing treatment facility (and therefore ameliorate adverse impacts of that component of a larger existing industrial facility), be characterized as “Crown conduct” that creates a new adverse impact that resets what is referred to as “the legal baseline” so as to trigger the duty to consult?

For over fifty years, the pulp mill at Abercrombie Point in Nova Scotia has discharged fluid effluent and airborne emissions. Since 1967, the effluent has settled in the Boat Harbour Effluent Treatment Facility (the Mill), owned by the Province and leased to the Mill's operator (currently the Northern Pulp Nova Scotia Corporation). Pictou Landing First Nation, situated nearby, has long complained to the Provincial government that the Mill's discharges are toxic. In response, and as partial accommodation to Pictou Landing, the Province of Nova Scotia enacted the *Boat Harbour Act*, SNS 2015, c 4, s. 3, which states amongst other things that after January 30, 2020, the use of the

Boat Harbour Treatment Facility must cease. In order to continue operating, the Mill required a new effluent treatment facility and approval from the government. The Province conducted confidential discussions with the Mill about providing funding for the new treatment facility. When Pictou Landing learned of the proposed funding, it applied to the Supreme Court of Nova Scotia for a ruling that accommodation extends not only to the treatment facility but to any potential government funding as well. The Supreme Court of Nova Scotia agreed with Pictou Landing and ordered the Province to consult on the proposed funding. The Court of Appeal for Nova Scotia unanimously agreed that a duty to consult exists given the potential for Provincial funding to extend the life of the Mill beyond the timeline contemplated in the *Boat Harbour Act*.

November 30, 2018
Supreme Court of Nova Scotia, Trial Division
(Gabriel J.)
[2018 NSSC 306](#)

Application for judicial review granted; direction that consultation must occur between the parties on Provincial financing of a proposed new Effluent Treatment Facility.

September 17, 2019
Nova Scotia Court of Appeal
(Fichaud, Oland, and Bryson JJ.A.)
[2019 NSCA 75](#)

Appeal dismissed.

November 18, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38917 Sa Majesté la Reine du chef de la Province de la Nouvelle-Écosse, représentée par le ministre des Affaires autochtones c. Pictou Landing First Nation

- et -

Northern Pulp Nova Scotia Corporation

(N.-É.) (Civile) (Autorisation)

Droit constitutionnel — Droit des Autochtones — Obligation de consulter — Financement provincial — Le financement provincial destiné au remplacement d’une installation industrielle existante (dont l’objet et les effets matériels préjudiciables éventuels font déjà l’objet d’une consultation active) déclenche-t-il une obligation de consulter à propos du financement lui-même? — Une loi comme la *Boat Harbour Act*, adoptée par l’organe législatif de l’État pour appuyer la fermeture et la restauration d’une usine de traitement existante (et réduisant par conséquent les effets préjudiciables de cet élément d’une installation industrielle existante plus importante) doit-elle être qualifiée de « conduite de la Couronne » qui crée un nouvel effet préjudiciable qui remet à zéro ce qui est convenu d’appeler la « ligne de base juridique » de manière à déclencher l’obligation de consulter?

Depuis plus de cinquante ans, l’usine de pâte à Abercrombie Point (Nouvelle-Écosse) rejette de l’effluent liquide et des émissions dans l’atmosphère. Depuis 1967, l’effluent s’est déposé dans l’usine de traitement des effluents de Boat Harbour (l’usine), appartenant à la Province et louée à l’exploitante de l’usine (présentement, la Northern Pulp Nova Scotia Corporation). La Première Nation Pictou Landing (Picton Landing), située non loin de là, se plaint depuis longtemps au gouvernement provincial que les effluents et les émissions évacués de l’usine sont toxiques. En guise de réponse, et à titre d’accommodement partiel de Pictou Landing, la Province de la Nouvelle-Écosse a adopté la *Boat Harbour Act*, SNS 2015, ch. 4, art. 3, qui prévoit notamment qu’après le 30 janvier 2020, l’utilisation de l’usine de traitement des effluents de Boat Harbour devait cesser. Pour pouvoir continuer à être exploitée, l’usine avait besoin d’une nouvelle usine de traitement des effluents et l’autorisation du gouvernement. La Province a eu des discussions confidentielles avec l’usine sur le financement de la nouvelle usine de traitement. Lorsque Pictou Landing a eu connaissance du financement projeté, elle a présenté une demande à la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse, lui demandant de statuer que l’accommodement ne se limite pas à l’usine de traitement, mais à tout financement éventuel par l’État. La Cour suprême de la Nouvelle-Écosse a donné raison à Pictou Landing et a ordonné à la Province de consulter relativement au financement projeté. La Cour d’appel de la Nouvelle-Écosse a souscrit à l’unanimité à l’opinion selon laquelle l’obligation de consulter existe, vu que le financement provincial pourrait allonger la durée de vie de l’usine au-delà du délai prévu dans la *Boat Harbour Act*.

30 novembre 2018
Cour suprême de la Nouvelle-Écosse, Section de
première instance
(Juge Gabriel)
[2018 NSSC 306](#)

Jugement accueillant la demande de contrôle
judiciaire et statuant qu'il devait y avoir entre les
parties consultation sur le financement provincial de
la nouvelle usine de traitement des effluents projetée.

17 septembre 2019
Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse
(Juges Fichaud, Oland et Bryson)
[2019 NSCA 75](#)

Rejet de l'appel.

18 novembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

38871 Her Majesty the Queen v. Canada North Group Inc., Canada North Camps Inc., Campcorp Structures Ltd., DJ Catering Ltd., 816956 Alberta Ltd., 1371047 Alberta Ltd., 1919209 Alberta Ltd., Ernst & Young Inc. (in its capacity as Monitor, and not in its personal capacity) and Business Development Bank of Canada
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Bankruptcy and insolvency — Priority — Priming charges — Source deductions — Order granting protection under the *Companies' Creditors Arrangement Act* gave priority over claims of secured creditors to charges of Monitor, interim lender and corporate directors — Order provided that subject charges were not to be limited or impaired by federal or provincial statutes — Federal statutes provide Crown's claims for unremitted source deductions with priority over all other creditors' claims — Whether Crown's claim for source deductions takes priority over court-ordered charges — *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, ss. 11.2(2), 11.51(2) and 11.52(2) — *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.), s. 227(4.1) — *Canada Pension Plan Act*, R.S.C. 1985, c. C-8, s. 23(4) — *Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23, s. 86(2.1).

The Court of Queen's Bench issued an order granting several insolvent corporations protection under the *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36. The Court provided charges in favour of the court-appointed Monitor, the interim financier and the corporate directors were to take priority over the claims of secured creditors and provided that they were not to be limited or impaired by the federal or provincial statutes. The Crown applied to vary the order, arguing that, notwithstanding any other federal statute, the *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (5th Supp.), s. 227(4.1), among other statutes, provide the Crown's claims for unremitted source deductions with priority over all other creditors' claims.

The chambers judge found that the *Companies' Creditors Arrangement Act* gives the court the ability to rank court-ordered priority charges ahead of the Crown's interest in deemed trusts created by the *Income Tax Act*. The Court of Appeal dismissed the appeal.

September 11, 2017
Court of Queen's Bench of Alberta
(Topolniski J.)
[2017 ABQB 550](#)

Application to vary July 5, 2017, order dismissed

August 29, 2019
Court of Appeal of Alberta (Edmonton)
(Rowbotham, Wakeling, Schutz JJ.A.)
[2019 ABCA 314](#)

Appeal dismissed

October 24, 2019

Application for leave to appeal filed

38871 Sa Majesté la Reine c. Canada North Group Inc., Canada North Camps Inc., Campcorp Structures Ltd., DJ Catering Ltd., 816956 Alberta Ltd., 1371047 Alberta Ltd., 1919209 Alberta Ltd., Ernst & Young Inc. (en sa qualité de contrôleur et non à titre personnel) et Banque de développement du Canada
(Alb.) (Civile) (Autorisation)

Faillite et insolvabilité — Ordre de priorité — Charges super-prioritaires — Retenues à la source — Une ordonnance accordant une protection sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* a donné priorité aux charges du contrôleur, du prêteur temporaire et des administrateurs de la compagnie sur des réclamations de créanciers garantis — En vertu de l'ordonnance, les charges en cause ne devaient pas être limitées ou compromises par les lois fédérales ou provinciales — Des lois fédérales prévoient que les réclamations de Sa Majesté au titre de retenues à la source non versées ont priorité sur les réclamations de tous les autres créanciers — La réclamation de Sa Majesté au titre de retenues à la source a-t-elle priorité sur les charges ordonnées par le tribunal? — *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36, par. 11.2(2), 11.51(2) et 11.52(2) — *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5^e suppl.), par. 227(4.1) — *Régime de pensions du Canada*, L.R.C. 1985, ch. C-8, par. 23(4) — *Loi sur l'assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23, par. 86(2.1).

La Cour du Banc de la Reine a prononcé une ordonnance accordant à plusieurs compagnies insolubles une protection sous le régime de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. 1985, ch. C-36. Le tribunal a statué que les charges en faveur du contrôleur, du prêteur temporaire et des administrateurs de la compagnie devaient avoir priorité sur les réclamations de créanciers garantis et qu'elles ne devaient pas être limitées ou compromises par les lois fédérales ou provinciales. Sa Majesté a présenté une demande de modification de l'ordonnance, plaidant que malgré toute autre loi fédérale, la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5^e suppl.), par. 227(4.1), entre autres lois, accorde aux réclamations de Sa Majesté au titre des retenues à la source non versées priorité sur les réclamations de tous les autres créanciers.

La juge siégeant en son cabinet a conclu que la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* confère au tribunal la faculté de donner priorité aux charges prioritaires qu'il ordonne sur le droit de Sa Majesté à l'égard de fiducies réputées créées par la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

11 septembre 2017
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(Juge Topolniski)
[2017 ABQB 550](#)

Rejet de la demande de modification de l'ordonnance
du 5 juillet 2017

29 août 2019
Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton)
(Juges Rowbotham, Wakeling (dissident) et Schutz)
[2019 ABCA 314](#)

Rejet de l'appel

24 octobre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

38967 Kale Leonard Gabriel v. Her Majesty the Queen
(N.S.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law — Charge to jury — Defences — Self-defence — Whether the Crown's closing address misled the jury on the availability of self-defence, and the trial judge failed to correct it in the jury charge.

One evening, the applicant, Mr. Gabriel, and Mr. White got into a fight. They had known each other for a number of years, and their relationship was acrimonious. Mr. Gabriel had a revolver that discharged, killing Mr. White. The witnesses differed as to how the gun came to fire. According to a Crown witness, Mr. Gabriel pulled it out, and aimed. Mr. Gabriel denied this, said the gun accidentally went off in the scuffle, and his conduct was in self-defence. After a trial by judge and jury, Mr. Gabriel was convicted of second degree murder, and his conviction appeal was dismissed.

February 18, 2016
Supreme Court of Nova Scotia
Trial Division
(Campbell J.)
(unreported)

Conviction: second degree murder

July 10, 2018
Nova Scotia Court of Appeal
(MacDonald C.J.N.S., Saunders and
Fichaud J.J.A.)
[2018 NSCA 60](#)
CAC No. 449076

Conviction appeal dismissed

December 17, 2019
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

38967 Kale Leonard Gabriel c. Sa Majesté la Reine
(N.-É.) (Criminelle) (Autorisation)

Droit criminel — Exposé au jury — Moyens de défense — Légitime défense — L'exposé final du ministère public a-t-il eu pour effet de tromper le jury quant à la possibilité d'invoquer la légitime défense et le juge du procès a-t-il omis de le corriger dans son exposé au jury?

Un soir, le demandeur, M. Gabriel, et M. White se sont disputés. Ils se connaissaient depuis plusieurs années et leur relation était acrimonieuse. Monsieur Gabriel avait un revolver qui s'est déchargé, tuant M. White. Les témoins ne s'entendaient pas sur la manière dont l'arme s'était déchargée. Selon un témoin du ministère public, M. Gabriel a sorti l'arme et a visé. Monsieur Gabriel a nié que les choses s'étaient passées ainsi et a affirmé que l'arme s'était accidentellement déchargée pendant la bagarre et qu'il avait agi en légitime défense. Au terme d'un procès devant juge et jury, M. Gabriel a été déclaré coupable de meurtre au deuxième degré et son appel de la déclaration de culpabilité a été rejeté.

18 février 2016
Cour suprême de la Nouvelle-Écosse
Section de première instance
(Juge Campbell)
(non publié)

Déclaration de culpabilité : meurtre au deuxième degré

10 juillet 2018
Cour d'appel
(Juge en chef MacDonald, juges Saunders et Fichaud)
[2018 NSCA 60](#)
CAC No. 449076

Rejet de l'appel de la déclaration de culpabilité

17 décembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

38872 Wal-Mart Canada Corp. v. Coburn and Watson's Metropolitan Home dba Metropolitan Home, BMO Financial Group, Bank of Nova Scotia, Canadian Imperial Bank of Commerce, MasterCard International Incorporated, National Bank of Canada Inc., Royal Bank of Canada, Toronto-Dominion Bank, Visa Canada Corporation and Home Depot of Canada Inc.

- and between -

Wal-Mart Canada Corp. v. Coburn and Watson's Metropolitan Home dba Metropolitan Home, BMO Financial Group, Bank of Nova Scotia, Canadian Imperial Bank of Commerce, MasterCard International Incorporated, National Bank of Canada Inc., Royal Bank of Canada, Toronto-Dominion Bank, Visa Canada Corporation

(B.C.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Class actions — Appeals — Legislation — Interpretation — Courts — Jurisdiction — Are orders made by a judge of a court at first instance approving a settlement agreement in a class proceeding subject to appeal — If so, do class members who objected at the motion for settlement approval have a right to appeal, with or without leave.

Representative plaintiffs in each of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario, and Quebec initiated proposed class proceedings alleging that Visa and MasterCard, together with financial institutions participating in the Visa and MasterCard credit card networks since 2001, conspired to set anti-competitive rules permitting them to fix and inflate the price of interchange fees imposed on merchants accepting payment by those credit cards. The claims were framed as breaches of the *Competition Act*, R.S.C., 1985, c. C-34, civil conspiracy to injure, unjust enrichment and waiver of tort. When representative plaintiffs sought court approval of settlement agreements with National Bank, Visa and MasterCard, class members Wal-Mart and Home Depot opposed the settlement agreements on the basis that they contained broad releases for future anticompetitive conduct. As such, they were illegal contracts in restraint of trade, contrary to public policy, and a confiscation of future access to justice. When superior courts granted orders approving the settlements, Wal-Mart and Home Depot sought to appeal. The appellate courts in B.C. and Ontario held that members of the class do not have standing to appeal court settlement approvals. In Quebec, Wal-Mart and Home Depot were not class members and therefore lacked the requisite interest to appeal.

July 13, 2018
Supreme Court of British Columbia
(Weatherill J.)
[2018 BCSC 1183](#)

Orders approving settlement agreements with National Bank, Visa and MasterCard and approving class counsel fees.

August 30, 2019
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Harris, Savage and Hunter JJ.A.)
[2019 BCCA 308](#); CA45499; CA45513

Application by a non-party for the right to appeal dismissed; Appeal brought under s. 6 of *Court of Appeals Act* or s. 36 of *Class Proceedings Act* quashed for want of jurisdiction

October 29, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38872 Wal-Mart Canada Corp. c. Coburn and Watson's Metropolitan Home, faisant affaire sous le nom de Metropolitan Home, BMO Groupe financier, Banque de Nouvelle-Écosse, Banque Canadienne Impériale de Commerce, MasterCard International Incorporated, Banque Nationale du Canada Inc., Banque Royale du Canada, Banque Toronto-Dominion, Visa Canada Corporation et Home Depot of Canada Inc.

- et entre -

Wal-Mart Canada Corp. c. Coburn and Watson's Metropolitan Home, faisant affaire sous le nom de Metropolitan Home, BMO Groupe financier, Banque de Nouvelle-Écosse, Banque Canadienne Impériale de Commerce, MasterCard International Incorporated, Banque Nationale du Canada Inc., Banque Royale du Canada, Banque Toronto-Dominion, Visa Canada Corporation

(C.-B) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Recours collectifs — Appels — Législation — Interprétation — Tribunaux — Compétence — Les ordonnances rendues par le juge d'un tribunal de première instance approuvant une entente de règlement dans une instance collective peuvent-elles être portées en appel? — Dans l'affirmative, les membres du groupe qui se sont opposés à la requête en approbation du règlement ont-ils un droit d'appel, avec ou sans autorisation?

Les représentants des demandeurs en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec ont introduit un recours collectif alléguant que Visa et MasterCard, de concert avec les institutions financières qui participaient au réseau des cartes de crédit Visa et MasterCard depuis 2001, avaient comploté en vue d'établir des règles anticoncurrentielles leur permettant de fixer et de gonfler le prix des frais d'interchange imposés sur les marchands qui acceptaient le paiement par ces cartes de crédit. Les réclamations étaient formulées en tant que violations de la *Loi sur la concurrence*, L.R.C., 1985, ch. C-34, complot civil en vue de nuire, enrichissement injustifié et renonciation au recours délictuel. Lorsque les représentants des demandeurs ont sollicité l'approbation judiciaire des ententes de règlement avec Banque Nationale, Visa et MasterCard, les membres du groupe Wal-Mart et Home Depot se sont opposés au motif que les ententes de règlement renfermaient des décharges générales à l'égard d'un comportement anticoncurrentiel éventuel. À cet égard, ces ententes représentaient des contrats illégaux restreignant la liberté de commerce, contraires à l'ordre public, et une confiscation d'un accès éventuel à la justice. Lorsque les cours supérieures ont prononcé des ordonnances approuvant les règlements, Wal-Mart et Home Depot ont voulu interjeter appel. Les cours d'appel en Colombie-Britannique et en Ontario ont statué que les membres du groupe n'avaient pas qualité pour interjeter appel des approbations d'ententes de règlement. Au Québec, Wal-Mart et Home n'étaient pas membres du groupe, si bien qu'elles n'avaient pas qualité pour interjeter appel.

13 juillet 2018
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Weatherill)
[2018 BCSC 1183](#)

Ordonnances approuvant les ententes de règlement intervenues avec Banque Nationale, Visa et MasterCard et approuvant le paiement des honoraires d'avocats du groupe.

30 août 2019
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Harris, Savage et Hunter)
[2019 BCCA 308](#); CA45499; CA45513

Rejet de la demande d'un tiers non partie à l'instance du droit d'interjeter appel; annulation de l'appel interjeté en application de l'art. 6 de la *Court of Appeals Act* ou de l'art. 36 de la *Class Proceedings Act* pour défaut de compétence

29 octobre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

38873 Home Depot of Canada Inc. v. Coburn and Watson's Metropolitan Home dba Metropolitan Home, BMO Financial Group, Bank of Nova Scotia, Canadian Imperial Bank of Commerce, MasterCard International Incorporated, National Bank of Canada Inc., Royal Bank of Canada, Toronto-Dominion Bank, Visa Canada Corporation and Wal-Mart Canada Corp.
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Class actions — Appeals — Legislation — Interpretation — Courts — Jurisdiction — What principles should a court apply in deciding whether to approve a class settlement — Can class members appeal an order approving a class settlement — Can a class settlement resolve rights beyond the scope of the action without providing the opportunity to opt out.

Representative plaintiffs in each of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario, and Quebec initiated

proposed class proceedings alleging that Visa and MasterCard, together with financial institutions participating in the Visa and MasterCard credit card networks since 2001, conspired to set anti-competitive rules permitting them to fix and inflate the price of interchange fees imposed on merchants accepting payment by those credit cards. The claims were framed as breaches of the *Competition Act*, R.S.C., 1985, c. C-34, civil conspiracy to injure, unjust enrichment and waiver of tort. When representative plaintiffs sought court approval of settlement agreements with National Bank, Visa and MasterCard, class members Wal-Mart and Home Depot opposed the settlement agreements on the basis that they contained broad releases for future anticompetitive conduct. As such, they were illegal contracts in restraint of trade, contrary to public policy, and a confiscation of future access to justice. When superior courts granted orders approving the settlements, Wal-Mart and Home Depot sought to appeal. The appellate courts in B.C. and Ontario held that members of the class do not have standing to appeal court settlement approvals. In Quebec, Wal-Mart and Home Depot were not class members and therefore lacked the requisite interest to appeal.

July 13, 2018
Supreme Court of British Columbia
(Weatherill J.)
[2018 BCSC 1183](#)

Orders approving settlement agreements with National Bank, Visa and MasterCard and approving class counsel fees.

August 30, 2019
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Harris, Savage and Hunter JJ.A.)
[2019 BCCA 308](#); CA45499

Application by a non-party for the right to appeal dismissed; Appeal brought under s. 6 of *Court of Appeals Act* or s. 36 of *Class Proceedings Act* quashed for want of jurisdiction.

October 29, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38873 **Home Depot of Canada Inc. c. Coburn and Watson's Metropolitan Home, faisant affaire sous le nom de Metropolitan Home, BMO Groupe financier, Banque de Nouvelle-Écosse, Banque Canadienne Impériale de Commerce, MasterCard International Incorporated, Banque Nationale du Canada Inc., Banque Royale du Canada, Banque Toronto-Dominion, Visa Canada Corporation et Home Depot of Canada Inc.**
(C.-B.) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Recours collectifs — Appels — Législation — Interprétation — Tribunaux — Compétence — Quels principes le tribunal doit-il appliquer pour trancher la question de savoir s'il y a lieu d'approuver le règlement d'un recours collectif? — Les membres du groupe peuvent-ils interjeter appel d'une ordonnance approuvant un recours collectif? — Le règlement d'un recours collectif peut-il résoudre les conflits opposant des droits qui dépassent la portée du recours sans donner l'occasion de se retirer?

Les représentants des demandeurs en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec ont introduit un recours collectif alléguant que Visa et MasterCard, de concert avec les institutions financières qui participaient au réseau des cartes de crédit Visa et MasterCard depuis 2001, avaient comploté en vue d'établir des règles anticoncurrentielles leur permettant de fixer et de gonfler le prix des frais d'interchange imposés sur les marchands qui acceptaient le paiement par ces cartes de crédit. Les réclamations étaient formulées en tant que violations de la *Loi sur la concurrence*, L.R.C., 1985, ch. C-34, complot civil en vue de nuire, enrichissement injustifié et renonciation au recours délictuel. Lorsque les représentants des demandeurs ont sollicité l'approbation judiciaire des ententes de règlement avec Banque Nationale, Visa et MasterCard, les membres du groupe Wal-Mart et Home Depot se sont opposés au motif que les ententes de règlement renfermaient des décharges générales à l'égard d'un comportement anticoncurrentiel éventuel. À cet égard, ces ententes représentaient des contrats illégaux restreignant la liberté de commerce, contraires à l'ordre public, et une confiscation d'un accès éventuel à la justice. Lorsque les cours supérieures ont prononcé des ordonnances approuvant les règlements, Wal-Mart et Home Depot ont voulu interjeter appel. Les cours d'appel en Colombie-Britannique et en Ontario ont statué que les membres du groupe n'avaient pas qualité pour interjeter appel des approbations d'ententes de règlement. Au Québec, Wal-Mart

et Home n'étaient pas membres du groupe, si bien qu'elles n'avaient pas qualité pour interjeter appel.

13 juillet 2018
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Weatherill)
[2018 BCSC 1183](#)

Ordonnances approuvant les ententes de règlement intervenues avec Banque Nationale, Visa et MasterCard et approuvant le paiement des honoraires d'avocats du groupe.

30 août 2019
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Harris, Savage et Hunter)
[2019 BCCA 308](#); CA45499

Rejet de la demande d'un tiers non partie à l'instance du droit d'interjeter appel; annulation de l'appel interjeté en application de l'art. 6 de la *Court of Appeals Act* ou de l'art. 36 de la *Class Proceedings Act* pour défaut de compétence.

29 octobre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

38874 Home Depot of Canada Inc. v. 9085-4886 Quebec Inc., Bank of Montreal, Bank of Nova Scotia, Canadian Imperial Bank of Commerce, MasterCard International Incorporated, National Bank of Canada Inc., Royal Bank of Canada, Toronto-Dominion Bank, Visa Canada Corporation and Wal-Mart Canada Corp.
(Que.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Class actions — Appeals — Legislation — Interpretation — Courts — Jurisdiction — What principles should a court apply in deciding whether to approve a class settlement — Can all putative class members object to a proposed settlement — Can objecting class members appeal a judgment approving a class settlement — Can a class action settlement grant a release for future conduct.

Representative plaintiffs in each of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario, and Quebec initiated proposed class proceedings alleging that Visa and MasterCard, together with financial institutions participating in the Visa and MasterCard credit card networks since 2001, conspired to set anti-competitive rules permitting them to fix and inflate the price of interchange fees imposed on merchants accepting payment by those credit cards. The claims were framed as breaches of the *Competition Act*, R.S.C., 1985, c. C-34, civil conspiracy to injure, unjust enrichment and waiver of tort. When representative plaintiffs sought court approval of settlement agreements with National Bank, Visa and MasterCard, class members Wal-Mart and Home Depot opposed the settlement agreements on the basis that they contained broad releases for future anticompetitive conduct. As such, they were illegal contracts in restraint of trade, contrary to public policy, and a confiscation of future access to justice. When superior courts granted orders approving the settlements, Wal-Mart and Home Depot sought to appeal. The appellate courts in B.C. and Ontario held that members of the class do not have standing to appeal court settlement approvals. In Quebec, Wal-Mart and Home Depot were not class members and therefore lacked the requisite interest to appeal.

November 13, 2018
Superior Court of Quebec
(Corriveau J.C.S.)
[2018 QCCS 4872](#); 500-06-000549-101

Objections of Wal-Mart and Home Depot dismissed; National Bank, Visa and MasterCard settlements declared transactions within meaning of 2. 2631 C.C.Q. and approved under art. 590 C.C.P.

September 9, 2019
Court of Appeal of Quebec (Montréal)
(Lévesque, Healy and Hamilton J.C.A.)
[2019 QCCA 1465](#); 500-09-028043-198

Home Depot and Walmart's applications for permission to appeal and applications to be substituted as a representative plaintiff in order to appeal the approval of a settlement, dismissed.

Home Depot and Wal-Mart declared not to have the legal interest required under article 351 C.C.P. to

bring an appeal.
Applications of Visa and MasterCard to dismiss the
appeal, granted.

November 8, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

38874 Home Depot of Canada Inc. c. 9085-4886 Québec Inc., Banque de Montréal, Banque de Nouvelle-Écosse, Banque Canadienne Impériale de Commerce, MasterCard International Incorporated, Banque Nationale du Canada Inc., Banque Royale du Canada, Banque Toronto-Dominion, Visa Canada Corporation et Wal-Mart Canada Corp.
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Recours collectifs — Appels — Législation — Interprétation — Tribunaux — Compétences —
Quels principes un tribunal doit-il appliquer pour trancher la question de savoir s’il y a lieu d’approuver le
règlement d’une action collective? — Tous les membres du groupe proposé peuvent-ils s’opposer à un projet de
règlement? — Les membres du groupe qui s’opposent peuvent-ils interjeter appel d’un jugement approuvant une
action collective? — Le règlement d’une action collective peut-il accorder une décharge à l’égard du comportement
éventuel?

Les représentants des demandeurs en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec
ont introduit un recours collectif alléguant que Visa et MasterCard, de concert avec les institutions financières qui
participaient au réseau des cartes de crédit Visa et MasterCard depuis 2001, avaient comploté en vue d’établir des
règles anticoncurrentielles leur permettant de fixer et de gonfler le prix des frais d’interchange imposés sur les
marchands qui acceptaient le paiement par ces cartes de crédit. Les réclamations étaient formulées en tant que
violations de la *Loi sur la concurrence*, L.R.C., 1985, ch. C-34, complot civil en vue de nuire, enrichissement
injustifié et renonciation au recours délictuel. Lorsque les représentants des demandeurs ont sollicité l’approbation
judiciaire des ententes de règlement avec Banque Nationale, Visa et MasterCard, les membres du groupe Wal-Mart
et Home Depot se sont opposés au motif que les ententes de règlement renfermaient des décharges générales à
l’égard d’un comportement anticoncurrentiel éventuel. À cet égard, ces ententes représentaient des contrats illégaux
restreignant la liberté de commerce, contraires à l’ordre public, et une confiscation d’un accès éventuel à la justice.
Lorsque les cours supérieures ont prononcé des ordonnances approuvant les règlements, Wal-Mart et Home Depot
ont voulu interjeter appel. Les cours d’appel en Colombie-Britannique et en Ontario ont statué que les membres du
groupe n’avaient pas qualité pour interjeter appel des approbations d’ententes de règlement. Au Québec, Wal-Mart
et Home n’étaient pas membres du groupe, si bien qu’elles n’avaient pas qualité pour interjeter appel.

13 novembre 2018
Cour supérieure du Québec
(Juge Corriveau)
[2018 QCCS 4872](#); 500-06-000549-101

Jugement rejetant les oppositions de Wal-Mart et de
Home Depot et déclarant que les ententes de
règlement conclues avec Banque Nationale, Visa et
MasterCard sont des transactions au sens de
l’art 2631 *C.c.Q.* et approuvées en vertu de l’art. 590
C.p.c.

9 septembre 2019
Cour d’appel du Québec (Montréal)
(Juges Lévesque, Healy et Hamilton)
[2019 QCCA 1465](#); 500-09-028043-198

Arrêt rejetant les demandes *de bene esse* pour
permission d’appeler et pour permission d’être
substituées comme représentantes dans le but de
porter en appel l’approbation d’une transaction
présentée par Home Depot et Wal-Mart.

Arrêt déclarant que Home Depot et Wal-Mart n’ont
pas l’intérêt juridique requis par l’art. 351 du *C.p.c.*
pour se pourvoir en appel.
Arrêt accueillant les demandes de rejet de l’appel
présentées par Visa et MasterCard.

38875 Wal-Mart Canada Corp. v. Visa Canada Corporation, MasterCard International Inc., National Bank of Canada Inc., 9085-4886 Quebec Inc. and Home Depot of Canada Inc.

(Que.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Class actions — Appeals — Legislation — Interpretation — Courts — Jurisdiction — Is a judgment approving the settlement of a class action appealable under Quebec law — Are putative class members who find themselves excluded from the class by a proposed settlement agreement entitled to contest the settlement and their exclusion from the class — Can a settlement agreement that terminates a class action release defendants from liability for future conduct that violates public order provisions and is itself anti-competitive and in restraint of trade — Can a settlement agreement terminating a class action against one of the defendants contain release provisions that are meant to automatically expand if a more generous release is granted to another defendant.

Representative plaintiffs in each of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario, and Quebec initiated proposed class proceedings alleging that Visa and MasterCard, together with financial institutions participating in the Visa and MasterCard credit card networks since 2001, conspired to set anti-competitive rules permitting them to fix and inflate the price of interchange fees imposed on merchants accepting payment by those credit cards. The claims were framed as breaches of the *Competition Act*, R.S.C., 1985, c. C-34, civil conspiracy to injure, unjust enrichment and waiver of tort. When representative plaintiffs sought court approval of settlement agreements with National Bank, Visa and MasterCard, class members Wal-Mart and Home Depot opposed the settlement agreements on the basis that they contained broad releases for future anticompetitive conduct. As such, they were illegal contracts in restraint of trade, contrary to public policy, and a confiscation of future access to justice. When superior courts granted orders approving the settlements, Wal-Mart and Home Depot sought to appeal. The appellate courts in B.C. and Ontario held that members of the class do not have standing to appeal court settlement approvals. In Quebec, Wal-Mart and Home Depot were not class members and therefore lacked the requisite interest to appeal.

November 13, 2018
Superior Court of Quebec
(Corriveau J.C.S.)
[2018 QCCS 4872](#); 500-06-000549-101

Objections of Wal-Mart and Home Depot dismissed; National Bank, Visa and MasterCard settlements declared transactions within meaning of 2. 2631 C.C.Q. and approved under art. 590 C.C.P.

September 9, 2019
Court of Appeal of Quebec (Montréal)
(Lévesque, Healy and Hamilton J.C.A.)
[2019 QCCA 1465](#); 500-09-028103-190

Home Depot and Walmart's applications for permission to appeal and applications to be substituted as a representative plaintiff in order to appeal the approval of a settlement, dismissed. Home Depot and Wal-Mart declared not to have the legal interest required under article 351 C.C.P. to bring an appeal and appeal dismissed by Court's own initiative under s. 365 C.C.P.

November 8, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

38875 Wal-Mart Canada Corp. c. Visa Canada Corporation, MasterCard International Inc., Banque Nationale du Canada Inc., 9085-4886 Québec Inc. et Home Depot of Canada Inc.

(Qc) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Recours collectifs — Appels — Législation — Interprétation — Tribunaux — Compétence — Un jugement approuvant le règlement d'une action collective est-il susceptible d'appel en droit québécois? — Les membres du groupe proposé qui se trouvent exclus du groupe par un projet d'entente de règlement ont-ils le droit de contester le règlement et leur exclusion du groupe? — Une entente de règlement qui met fin à une action collective peut-elle décharger les défendeurs de toute responsabilité pour un comportement éventuel qui viole des dispositions d'ordre public et qui est lui-même anticoncurrentiel et restrictif de la liberté de commerce? — Une entente de règlement qui met fin à une action collective contre un des défendeurs peut-elle renfermer des dispositions de quittance destinées à avoir une portée plus large si une quittance plus généreuse est consentie à un autre défendeur?

Les représentants des demandeurs en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec ont introduit un recours collectif alléguant que Visa et MasterCard, de concert avec les institutions financières qui participaient au réseau des cartes de crédit Visa et MasterCard depuis 2001, avaient comploté en vue d'établir des règles anticoncurrentielles leur permettant de fixer et de gonfler le prix des frais d'interchange imposés sur les marchands qui acceptaient le paiement par ces cartes de crédit. Les réclamations étaient formulées en tant que violations de la *Loi sur la concurrence*, L.R.C., 1985, ch. C-34, complot civil en vue de nuire, enrichissement injustifié et renonciation au recours délictuel. Lorsque les représentants des demandeurs ont sollicité l'approbation judiciaire des ententes de règlement avec Banque Nationale, Visa et MasterCard, les membres du groupe Wal-Mart et Home Depot se sont opposés au motif que les ententes de règlement renfermaient des décharges générales à l'égard d'un comportement anticoncurrentiel éventuel. À cet égard, ces ententes représentaient des contrats illégaux restreignant la liberté de commerce, contraires à l'ordre public, et une confiscation d'un accès éventuel à la justice. Lorsque les cours supérieures ont prononcé des ordonnances approuvant les règlements, Wal-Mart et Home Depot ont voulu interjeter appel. Les cours d'appel en Colombie-Britannique et en Ontario ont statué que les membres du groupe n'avaient pas qualité pour interjeter appel des approbations d'ententes de règlement. Au Québec, Wal-Mart et Home n'étaient pas membres du groupe, si bien qu'elles n'avaient pas qualité pour interjeter appel.

13 novembre 2018
Cour supérieure du Québec
(Juge Corriveau)
[2018 QCCS 4872](#); 500-06-000549-101

Jugement rejetant les oppositions de Wal-Mart et de Home Depot et déclarant que les ententes de règlement conclues avec Banque Nationale, Visa et MasterCard sont des transactions au sens de l'art 2631 *C.c.Q.* et approuvées en vertu de l'art. 590 *C.p.c.*

9 septembre 2019
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Juges Lévesque, Healy et Hamilton)
[2019 QCCA 1465](#); 500-09-028103-190

Arrêt rejetant les demandes *de bene esse* pour permission d'appeler et pour permission d'être substituées comme représentantes dans le but de porter en appel l'approbation d'une transaction présentées par Home Depot et Wal-Mart.
Arrêt déclarant que Home Depot et Wal-Mart n'ont pas l'intérêt juridique requis par l'art. 351 du *C.p.c.* pour se pourvoir en appel et rejetant l'appel d'office selon l'art. 365 *C.p.c.*

8 novembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

38963 **Wal-Mart Canada Corp. v. Jonathon Bancroft-Snell, 1739793 Ontario Inc., BMO Financial Group, Bank of Nova Scotia, Canadian Imperial Bank of Commerce, MasterCard International Incorporated, National Bank of Canada Inc., Royal Bank of Canada, Toronto-Dominion Bank, Visa Canada Corporation and Home Depot of Canada Inc.**
- and between -
Wal-Mart Canada Corp. v. Jonathon Bancroft-Snell, 1739793 Ontario Inc., BMO Financial

Group, Bank of Nova Scotia, Canadian Imperial Bank of Commerce, MasterCard International Incorporated, National Bank of Canada Inc., Royal Bank of Canada, Toronto-Dominion Bank, Visa Canada Corporation
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Class actions — Appeals — Legislation — Interpretation — Courts — Jurisdiction — Are orders made by a judge of a court at first instance, approving a settlement agreement in a class proceeding, subject to appeal — If so, do class members who objected at the motion for settlement approval have a right to appeal, with or without leave.

Representative plaintiffs in each of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario, and Quebec initiated proposed class proceedings alleging that Visa and MasterCard, together with financial institutions participating in the Visa and MasterCard credit card networks since 2001, conspired to set anti-competitive rules permitting them to fix and inflate the price of interchange fees imposed on merchants accepting payment by those credit cards. The claims were framed as breaches of the *Competition Act*, R.S.C., 1985, c. C-34, civil conspiracy to injure, unjust enrichment and waiver of tort. When representative plaintiffs sought court approval of settlement agreements with National Bank, Visa and MasterCard, class members Wal-Mart and Home Depot opposed the settlement agreements on the basis that they contained broad releases for future anticompetitive conduct. As such, they were illegal contracts in restraint of trade, contrary to public policy, and a confiscation of future access to justice. When superior courts granted orders approving the settlements, Wal-Mart and Home Depot sought to appeal. The appellate courts in B.C. and Ontario held that members of the class do not have standing to appeal court a settlement approvals. In Quebec, Wal-Mart and Home Depot were not class members and therefore lacked the requisite interest to appeal.

September 11, 2018
Ontario Superior Court of Justice
(Perell J.)
[2018 ONSC 5166](#)

Order granted approving a settlements with Visa, MasterCard and National Bank (as defendants in a larger class action) and payment of counsel fees and disbursements.

October 17, 2019
Court of Appeal for Ontario
(Strathy C.J.O., MacPherson, Sharpe, Tulloch and Benotto JJ.A.)
[2019 ONCA 822](#); C66008

Order granting motions by Visa, MasterCard, National Bank and the representative plaintiff to quash the appeals of Wal-Mart and Home Depot on the ground that they had no standing. Motions by Wal-Mart and Home Depot dismissed.

December 16, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

38963 Wal-Mart Canada Corp. c. Jonathon Bancroft-Snell, 1739793 Ontario Inc., BMO Groupe financier, Banque de Nouvelle-Écosse, Banque Canadienne Impériale de Commerce, MasterCard International Incorporated, Banque Nationale du Canada Inc., Banque Royale du Canada, Banque Toronto-Dominion, Visa Canada Corporation et Home Depot of Canada Inc.
- et entre -
Wal-Mart Canada Corp. c. Jonathon Bancroft-Snell, 1739793 Ontario Inc., BMO Groupe financier, Banque de Nouvelle-Écosse, Banque Canadienne Impériale de Commerce, MasterCard International Incorporated, Banque Nationale du Canada Inc., Banque Royale du Canada, Banque Toronto-Dominion, Visa Canada Corporation
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Recours collectifs — Appels — Législation — Interprétation — Tribunaux — Compétence — Les ordonnances rendues par le juge d'un tribunal de première instance approuvant une entente de règlement dans une instance collective peuvent-elles être portées en appel? — Dans l'affirmative, les membres du groupe qui se sont opposés à la requête en approbation du règlement ont-ils un droit d'appel, avec ou sans autorisation?

Les représentants des demandeurs en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec

ont introduit un recours collectif alléguant que Visa et MasterCard, de concert avec les institutions financières qui participaient au réseau des cartes de crédit Visa et MasterCard depuis 2001, avaient comploté en vue d'établir des règles anticoncurrentielles leur permettant de fixer et de gonfler le prix des frais d'interchange imposés sur les marchands qui acceptaient le paiement par ces cartes de crédit. Les réclamations étaient formulées en tant que violations de la *Loi sur la concurrence*, L.R.C., 1985, ch. C-34, complot civil en vue de nuire, enrichissement injustifié et renonciation au recours délictuel. Lorsque les représentants des demandeurs ont sollicité l'approbation judiciaire des ententes de règlement avec Banque Nationale, Visa et MasterCard, les membres du groupe Wal-Mart et Home Depot se sont opposés au motif que les ententes de règlement renfermaient des décharges générales à l'égard d'un comportement anticoncurrentiel éventuel. À cet égard, ces ententes représentaient des contrats illégaux restreignant la liberté de commerce, contraires à l'ordre public, et une confiscation d'un accès éventuel à la justice. Lorsque les cours supérieures ont prononcé des ordonnances approuvant les règlements, Wal-Mart et Home Depot ont voulu interjeter appel. Les cours d'appel en Colombie-Britannique et en Ontario ont statué que les membres du groupe n'avaient pas qualité pour interjeter appel des approbations d'ententes de règlement. Au Québec, Wal-Mart et Home n'étaient pas membres du groupe, si bien qu'elles n'avaient pas qualité pour interjeter appel.

11 septembre 2018
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Perell)
[2018 ONSC 5166](#)

Ordonnance approuvant les règlements intervenus avec Visa, MasterCard et Banque Nationale (en leur qualité de défenderesses dans un recours collectif de plus grande ampleur) et le paiement des honoraires d'avocats et le débours.

17 octobre 2019
Cour d'appel de l'Ontario
(Juge en chef Strathy, juges MacPherson, Sharpe, Tulloch et Benotto)
[2019 ONCA 822](#); C66008

Ordonnance accueillant les motions de Visa, MasterCard, Banque Nationale et le représentant des demandeurs en vue d'annuler les appels de Wal-Mart et de Home Depot au motif qu'elles n'ont pas qualité pour agir. Rejet des motions de Wal-Mart et de Home Depot.

16 décembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

38965 Home Depot of Canada Inc. v. Jonathon Bancroft-Snell, 1739793 Ontario Inc., Visa Canada Corporation, MasterCard International Incorporated, Bank of Montreal, Bank of Nova Scotia, Canadian Imperial Bank of Commerce, National Bank of Canada Inc., Royal Bank of Canada, Toronto-Dominion Bank and Wal-Mart Canada Corp.
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Class actions — Appeals — Legislation — Interpretation — Courts — Jurisdiction — Can class members appeal an order approving a class settlement.

Representative plaintiffs in each of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Ontario, and Quebec initiated proposed class proceedings alleging that Visa and MasterCard, together with financial institutions participating in the Visa and MasterCard credit card networks since 2001, conspired to set anti-competitive rules permitting them to fix and inflate the price of interchange fees imposed on merchants accepting payment by those credit cards. The claims were framed as breaches of the *Competition Act*, R.S.C., 1985, c. C-34, civil conspiracy to injure, unjust enrichment and waiver of tort. When representative plaintiffs sought court approval of settlement agreements with National Bank, Visa and MasterCard, class members Wal-Mart and Home Depot opposed the settlement agreements on the basis that they contained broad releases for future anticompetitive conduct. As such, they were illegal contracts in restraint of trade, contrary to public policy, and a confiscation of future access to justice. When superior courts granted orders approving the settlements, Wal-Mart and Home Depot sought to appeal. The appellate courts in B.C. and Ontario held that members of the class do not have standing to appeal court a settlement approvals. In Quebec, Wal-Mart and Home Depot were not class members and therefore lacked the requisite interest to appeal.

September 11, 2018

Order granted approving a settlements with Visa,

Ontario Superior Court of Justice
(Perell J.)
[2018 ONSC 5166](#)

MasterCard and National Bank (as defendants in a larger class action) and payment of counsel fees and disbursements.

October 17, 2019
Court of Appeal for Ontario
(Strathy C.J.O., MacPherson, Sharpe, Tulloch and Benotto JJ.A.)
[2019 ONCA 822](#); C66008

Order granting motions by Visa, MasterCard, National Bank and the representative plaintiff to quash the appeals of Wal-Mart and Home Depot on the ground that they had no standing. Motions by Wal-Mart and Home Depot dismissed.

December 16, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38965 Home Depot of Canada Inc. c. Jonathon Bancroft-Snell, 1739793 Ontario Inc., Visa Canada Corporation, MasterCard International Incorporated, Banque de Montréal, Banque de Nouvelle-Écosse, Banque Canadienne Impériale de Commerce, Banque Nationale du Canada Inc., Banque Royale du Canada, Banque Toronto-Dominion et Wal-Mart Canada Corp.
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Recours collectifs — Appels — Législation — Interprétation — Tribunaux — Compétence — Les membres d'un groupe peuvent-ils interjeter appel d'une ordonnance approuvant un règlement du recours collectif?

Les représentants des demandeurs en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec ont introduit un recours collectif alléguant que Visa et MasterCard, de concert avec les institutions financières qui participaient au réseau des cartes de crédit Visa et MasterCard depuis 2001, avaient comploté en vue d'établir des règles anticoncurrentielles leur permettant de fixer et de gonfler le prix des frais d'interchange imposés sur les marchands qui acceptaient le paiement par ces cartes de crédit. Les réclamations étaient formulées en tant que violations de la *Loi sur la concurrence*, L.R.C., 1985, ch. C-34, complot civil en vue de nuire, enrichissement injustifié et renoncement au recours délictuel. Lorsque les représentants des demandeurs ont sollicité l'approbation judiciaire des ententes de règlement avec Banque Nationale, Visa et MasterCard, les membres du groupe Wal-Mart et Home Depot se sont opposés au motif que les ententes de règlement renfermaient des décharges générales à l'égard d'un comportement anticoncurrentiel éventuel. À cet égard, ces ententes représentaient des contrats illégaux restreignant la liberté de commerce, contraires à l'ordre public, et une confiscation d'un accès éventuel à la justice. Lorsque les cours supérieures ont prononcé des ordonnances approuvant les règlements, Wal-Mart et Home Depot ont voulu interjeter appel. Les cours d'appel en Colombie-Britannique et en Ontario ont statué que les membres du groupe n'avaient pas qualité pour interjeter appel des approbations d'ententes de règlement. Au Québec, Wal-Mart et Home n'étaient pas membres du groupe, si bien qu'elles n'avaient pas qualité pour interjeter appel.

11 septembre 2018
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Perell)
[2018 ONSC 5166](#)

Ordonnance approuvant les règlements intervenus avec Visa, MasterCard et Banque Nationale (en leur qualité de défenderesses dans un recours collectif de plus grande ampleur) et le paiement des honoraires d'avocats et le débours.

17 octobre 2019
Cour d'appel de l'Ontario
(Juge en chef Strathy, juges MacPherson, Sharpe, Tulloch et Benotto)
[2019 ONCA 822](#); C66008

Ordonnance accueillant les motions de Visa, MasterCard, Banque Nationale et le représentant des demandeurs en vue d'annuler les appels de Wal-Mart et de Home Depot au motif qu'elles n'ont pas qualité pour agir. Rejet des motions de Wal-Mart et de Home Depot.

16 décembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

38993 Mona Tardif, Sylvain Paquette v. Nutrition Fitness Cardio Inc.
(Que.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Homologation of transaction — Accident happening and injuries suffered while working in workplace — Out-of-court settlement between parties — Appeal from decision homologating transaction between parties dismissed, and application for leave to appeal to Supreme Court of Canada dismissed — Motion to adduce new evidence dismissed by Court of Appeal for want of jurisdiction, and second application for leave to appeal to Supreme Court of Canada dismissed — Motion for judicial review and to file new medical evidence dismissed by Court of Appeal — Whether Court of Appeal should have intervened regarding homologated amount, which is patently erroneous in light of injury that was suffered — Whether lower courts should have accepted evidence of respondent's admission of fault and liability — Whether Court of Appeal should have considered that splitting of proceeding, on which motion judge based his decision, did not take place.

In 2003, the applicant Paquette had an accident and suffered injuries while working on the premises of the respondent, Nutrition Fitness Cardio Inc. In 2006, Mr. Paquette sued Nutrition in liability and for damages. At trial in 2009, counsel for the two parties declared that the matter had been settled out of court for \$5,000; Nutrition sent Mr. Paquette a cheque on March 23, 2009, but the cheque was returned to it on May 22, 2009. Mr. Paquette declared that he had never accepted Nutrition's offer and had never authorized his counsel to accept it. Nutrition then presented a motion in homologation for performance of the transaction, and Mr. Paquette presented a motion in disavowal of the acts of his first counsel.

On March 8, 2011, the Quebec Superior Court granted Nutrition's motion in homologation and dismissed Mr. Paquette's motion in disavowal. An application for leave to appeal by Mr. Paquette was dismissed by the Court of Appeal on April 14, 2011. On October 20, 2011, the Supreme Court of Canada dismissed an application for leave to appeal filed by Mr. Paquette.

Mr. Paquette filed a motion to adduce new evidence in the Court of Appeal, but it was dismissed on July 10, 2013. A second application for leave to appeal to the Supreme Court of Canada was dismissed on February 13, 2014.

Mr. Paquette and his wife, the applicant Tardif, then presented a motion for judicial review to the Court of Appeal, but it was dismissed on April 30, 2019. The applicants then filed a third application for leave to appeal to the Supreme Court of Canada.

March 8, 2011
Quebec Superior Court
(Déziel J.)
[2011 QCCS 992](#)

Motion by respondent in homologation of transaction between parties — granted;
Motion by Mr. Paquette in disavowal of his counsel's acts — dismissed

April 14, 2011
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Chamberland J.A.)
[2011 QCCA 723](#)

Motion by Mr. Paquette for leave to appeal — dismissed

October 20, 2011
Supreme Court of Canada
(LeBel, Fish and Cromwell JJ.)
File No.: [34328](#)

First application by Mr. Paquette for leave to appeal to the Supreme Court of Canada — dismissed

July 10, 2013
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Kasirer, St-Pierre and Gascon JJ.A.)
[2013 QCCA 1238](#)

Motion by Mr. Paquette to adduce new evidence — dismissed

February 13, 2014
Supreme Court of Canada
(LeBel, Karakatsanis and Wagner JJ.)
File No.: [35551](#)

Second application by Mr. Paquette for leave to appeal to the Supreme Court of Canada — dismissed

April 30, 2019
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Kasirer, Rancourt and Hamilton JJ.A.)
[2019 QCCA 779](#)

Motion by Mr. Paquette and Ms. Tardif for judicial review — dismissed

May 30, 2019
Supreme Court of Canada

Third application for leave to appeal to the Supreme Court of Canada filed by Mr. Paquette and Ms. Tardif

38993 **Mona Tardif, Sylvain Paquette c. Nutrition Fitness Cardio Inc.**
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Homologation d'une transaction — Accident et blessures subies lors de travaux effectués sur les lieux de travail — Règlement hors cour entre les parties — Appel d'une décision homologuant la transaction entre les parties rejetée et demande d'autorisation d'appel à la Cour suprême du Canada rejetée — Requête pour preuve nouvelle rejetée par la Cour d'appel au motif d'absence de compétence et seconde demande d'autorisation d'appel à la Cour suprême du Canada rejetée — Requête en révision judiciaire et en dépôt de nouvelle preuve médicale rejetée par la Cour d'appel — La Cour d'appel aurait-elle dû intervenir sur le montant homologué, qui est manifestement erroné vu le préjudice subi ? — Les instances inférieures auraient-elles dû retenir la preuve d'admission de faute et de responsabilité de l'intimée ? — La Cour d'appel aurait-elle dû considérer que la scission d'instance, sur laquelle le juge de première instance s'est basé, n'a jamais eu lieu ?

En 2003, le demandeur M. Paquette subit un accident et des blessures lorsqu'il exécute des travaux sur les lieux de l'intimée, Nutrition Fitness Cardio inc. En 2006, M. Paquette poursuit Nutrition en responsabilité et en dommages. En 2009, lors du procès, les avocats des deux parties déclarent le dossier réglé hors cour pour la somme de 5 000 \$; Nutrition transmet à M. Paquette un chèque le 23 mars 2009, lequel est retourné le 22 mai 2009. Monsieur Paquette déclare qu'il n'a jamais accepté l'offre de Nutrition, et n'a jamais autorisé à son avocate de l'accepter. Par la suite, Nutrition présente une requête en homologation pour exécuter la transaction, et M. Paquette présente une requête en désaveu des actes de sa première avocate.

Le 8 mars 2011, la Cour supérieure du Québec accueille la requête en homologation de Nutrition, et rejette la requête en désaveu de M. Paquette. Une demande en permission d'appeler présentée par M. Paquette est rejetée par la Cour d'appel le 14 avril 2011. Le 20 octobre 2011, la Cour suprême du Canada rejette une demande d'autorisation d'appel déposée par M. Paquette.

Monsieur Paquette dépose en Cour d'appel une requête pour preuve nouvelle, laquelle est rejetée le 10 juillet 2013. Une deuxième demande d'autorisation d'appel devant la Cour suprême du Canada est rejetée le 13 février 2014.

Monsieur Paquette et sa conjointe, la demanderesse Mme. Tardif, présentent ensuite à la Cour d'appel une requête en révision judiciaire, laquelle est rejetée le 30 avril 2019. Les demandeurs déposent alors une troisième demande d'autorisation devant la Cour suprême du Canada.

Le 8 mars 2011
Cour supérieure du Québec
(le juge Déziel)
[2011 QCCS 992](#)

Requête de l'intimée en homologation de la transaction entre les parties — accueillie;
Requête de M. Paquette en désaveu des actes de son avocate — rejetée

Le 14 avril 2011
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(le juge Chamberland)

Requête de M. Paquette en permission d'appeler — rejetée

[2011 QCCA 723](#)

Le 20 octobre 2011
Cour suprême du Canada
(les juges LeBel, Fish et Cromwell)
N° de dossier : [34328](#)

Première demande de M. Paquette en autorisation d'appel devant la Cour suprême du Canada — rejetée

Le 10 juillet 2013
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(les juges Kasirer, St-Pierre et Gascon)
[2013 QCCA 1238](#)

Requête de M. Paquette pour preuve nouvelle — rejetée

Le 13 février 2014
Cour suprême du Canada
(les juges LeBel, Karakatsanis et Wagner)
N° de dossier : [35551](#)

Deuxième demande de M. Paquette en autorisation d'appel devant la Cour suprême du Canada — rejetée

Le 30 avril 2019
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(les juges Kasirer, Rancourt et Hamilton)
[2019 QCCA 779](#)

Requête de M. Paquette et de Mme. Tardif en révision judiciaire — rejetée

Le 30 mai 2019
Cour suprême du Canada

Troisième demande d'autorisation d'appel devant la Cour suprême du Canada, déposée par M. Paquette et Mme. Tardif

38983 **J.A.L. v. Her Majesty the Queen**
(Alta.) (Criminal) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE)

Charter of Rights and Freedoms — Right to be tried within a reasonable time — How to assess delay after appellate court orders a new trial — Deference owed to a trial judge's assessment of institutional delay — Whether Crown may advance a different legal position in a criminal appeal than advanced in the court below — How to assess delay between conviction and sentencing?

On December 9, 2012, J.A.L. was charged with a count of sexual assault. A jury trial ended with a conviction. The conviction was quashed on appeal and a new trial was ordered. The scheduled dates for the new trial by jury were April 23 to 27, 2018. J.A.L. applied for a stay of proceedings, arguing unreasonable delay in the new trial proceedings breached his right to be tried within a reasonable time guaranteed by s. 11(b) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. The motions judge applied a 12-month presumptive ceiling for retrial proceedings, where no Provincial Court time is required, beginning from the date on which the Court of Appeal ordered a new trial. In this case, the new trial was scheduled to end 28 days over that 12-month ceiling therefore delay was presumptively unreasonable unless justified by Crown counsel. The motions judge held Crown counsel failed to justify the delay. He concluded that the delay breached s. 11(b) of the *Charter* and granted a stay of proceedings. The Court of Appeal allowed an appeal.

April 12, 2018
Court of Queen's Bench of Alberta
(Hopkins J.)

Stay of proceedings on charge of sexual assault

October 31, 2019

Appeal allowed

December 20, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38983 J.A.L. c. Sa Majesté la Reine
(Alb.) (Criminelle) (Autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER)

Charte des droits et libertés — Procès dans un délai raisonnable — Comment évaluer le délai après que la juridiction d’appel a ordonné la tenue d’un nouveau procès — Déférence dont il faut faire preuve dans l’évaluation par le juge de première instance du délai institutionnel — Le ministère public peut-il faire valoir une thèse juridique différente dans un appel au criminel que celle qu’il avait fait valoir en première instance? — Comment évaluer le délai entre la déclaration de culpabilité et la détermination de la peine?

Le 9 décembre 2012, J.A.L. a été accusé d’un chef d’agression sexuelle. Un procès devant jury s’est soldé par une déclaration de culpabilité. La déclaration de culpabilité a été annulée et la tenue d’un nouveau procès a été ordonnée. Les dates fixées pour le nouveau procès devant jury étaient du 23 au 27 avril 2018. J.A.L. a demandé l’arrêt des procédures, plaçant que le délai déraisonnable du nouveau procès portait atteinte au droit d’être jugé dans un délai raisonnable que lui garantit l’al. 11b) de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Le juge des requêtes a appliqué un plafond présumé de douze mois pour le nouveau procès, lorsqu’aucun délai devant la Cour provinciale n’est nécessaire, à compter de la date à laquelle la Cour d’appel a ordonné la tenue d’un nouveau procès. En l’espèce, on prévoyait que la fin du nouveau procès allait dépasser de 28 jours le plafond de douze mois, si bien que le délai était présumé déraisonnable à moins de justification par l’avocat de la Couronne. Le juge des requêtes a statué que l’avocat de la Couronne n’avait pas justifié le délai. Il a conclu que le délai violait l’al. 11b) de la *Charte* et a prononcé l’arrêt des procédures. La Cour d’appel a accueilli l’appel.

12 avril 2018
Cour du Banc de la Reine de l’Alberta
(Juge Hopkins)

Arrêt des procédures relativement à une accusation d’agression sexuelle

31 octobre 2019
Cour d’appel de l’Alberta (Edmonton)
(Juges O’Ferrall, Crighton et Streckfuss)
[2019 ABCA 415](#); 1803-0130A

Arrêt accueillant l’appel

20 décembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d’autorisation d’appel

38973 Magabi Lashury Suleiman v. Her Majesty the Queen
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE)

Criminal law — Elements of offence — Offence of unlawful confinement — What is the scope of the element of physical restraint with respect to unlawful confinement when effected by non-physical means?

The applicant was charged with 22 offences involving 7 different complainants. In his testimony, the applicant

denied that his interactions and communications with the complainants occurred as alleged by each of them on each count. The applicant admitted however to being under the influence of alcohol.

After a trial by judge alone, the applicant was convicted of the following: two counts of sexual assault, three counts of unlawful confinement, one count of unlawful compelling, five counts of failure to comply, one count of interfere with lawful use, four counts of theft under \$5000, one count of theft of credit card, and three counts of criminal harassment. The applicant was acquitted of one count of sexual assault, and one count of unlawful confinement. The applicant was sentenced to nine years' imprisonment. The Court of Appeal dismissed the conviction appeal. The Court of Appeal allowed the sentence appeal in order to correct a pre-sentence custody calculation error.

September 17, 2014
Ontario Superior Court of Justice
(Linhares de Sousa J.)
[2014 ONSC 5157](#)

Convictions entered: sexual assault, unlawful confinement, unlawful compelling, failure to comply, interfere with lawful use, theft under \$5000, theft of credit card, and criminal harassment. Sentence imposed: nine years' imprisonment

September 9, 2016
Court of Appeal for Ontario
(MacPherson, Pepall, Pardu JJ.A.)
[2016 ONCA 681](#)
C59574

Conviction appeal dismissed; sentence appeal allowed

December 19, 2019
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

38973 Magabi Lashury Suleiman c. Sa Majesté la Reine
(Ont.) (Criminelle) (Autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER)

Droit criminel — Éléments de l'infraction — Infraction de séquestration — Quelle est la portée de l'élément de contrainte physique en ce qui concerne la séquestration lorsque celle-ci est effectuée par des moyens non physiques?

Le demandeur a été accusé de 22 infractions à l'égard de 7 plaignantes différentes. Dans son témoignage, le demandeur a nié que ses interactions et communications avec les plaignantes se sont produites comme l'a allégué chacune d'elles relativement à chaque chef d'accusation. Toutefois, le demandeur a avoué avoir eu les facultés altérées par l'alcool.

Au terme d'un procès devant juge seule, le demandeur a été déclaré coupable des infractions suivantes : deux chefs d'agression sexuelle, trois chefs de séquestration, un chef de contrainte illégale, cinq chefs de défaut de se conformer, un chef d'entrave à l'utilisation licite, quatre chefs de vol de moins de 5000 \$, un chef de vol d'une carte de crédit et trois chefs de harcèlement criminel. Le demandeur a été acquitté relativement à un chef d'agression sexuelle et à un chef de séquestration. Le demandeur a été condamné à une peine d'emprisonnement de neuf ans. La Cour d'appel a rejeté l'appel de la déclaration de culpabilité. La Cour d'appel a accueilli l'appel de la peine afin de corriger une erreur de calcul de la détention présentencielle.

17 septembre 2014
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Linhares de Sousa)
[2014 ONSC 5157](#)

Déclarations de culpabilité inscrites : agression sexuelle, séquestration, contrainte illégale, défaut de se conformer, entrave à l'utilisation licite, vol de moins de 5000 \$, vol d'une carte de crédit et

harcèlement criminel. Peine infligée :
emprisonnement de neuf ans

9 septembre 2016
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges MacPherson, Pepall et Pardu)
[2016 ONCA 681](#)
C59574

Arrêt rejetant l'appel de la déclaration de culpabilité
et accueillant l'appel de la peine

19 décembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de
signification et de dépôt de la demande d'autorisation
d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

38972 Pierre Lafond v. Ville de Sainte-Adèle
- and -
Barreau du Québec
(Que.) (Civil) (By Leave)

Municipal law — Civil procedure — Costs — Advance costs — Representation by counsel — Safeguard order — Complaints filed against municipal councillor — Request for payment of legal fees that would be incurred — Application for safeguard order and payment of advance — Trial judge dismissing application for safeguard order — Court of Appeal judge refusing leave to appeal judgment — *Cities and Towns Act*, CQLR, c. C-19, s. 604.6 — *Code of Civil Procedure*, CQLR, c. C-25.01, art. 31.

After complaints were filed against him as an elected municipal official, Pierre Lafond applied to have the respondent, Ville de Sainte-Adèle (“City”), pay his legal fees under s. 604.6 of the *Cities and Towns Act*. He also asked that the City pay the fees in advance. The City refused, and Mr. Lafond brought an application for judicial review in order to clarify the City’s obligations under the *Act* and force it to pay the legal fees he would incur during the process stemming from the complaints.

Because of the City’s previous conduct toward him (i.e., its past refusal to pay his legal fees and a conciliation process before the Barreau du Québec concerning the amount of a first invoice from his new counsel in connection with this case), Mr. Lafond also applied for a safeguard order to force the City to pay him a \$40,000 advance.

Kalichman J. of the Quebec Superior Court dismissed Mr. Lafond’s application for a safeguard order. Bich J.A. of the Court of Appeal refused to grant Mr. Lafond leave to appeal the Superior Court’s judgment.

August 16, 2019
Quebec Superior Court
(Kalichman J.)
[2019 QCCS 4349](#)

Application by Mr. Lafond for safeguard order
dismissed

September 6, 2019
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Bich J.A.)
[2019 QCCA 1629](#)

Motion by Mr. Lafond for leave to appeal dismissed

November 5, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed by Mr. Lafond

38972 Pierre Lafond c. Ville de Sainte-Adèle
- et -
Barreau du Québec
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Droit municipal — Procédure civile — Dépens — Provision pour frais — Représentation par un avocat — Ordonnance de sauvegarde — Plaintes déposées contre conseiller municipal — Demande de paiement de frais d’avocats qui seront encourus — Demande d’ordonnance de sauvegarde et de paiement d’avance — Juge de première instance refusant la demande d’ordonnance de sauvegarde — Juge de la Cour d’appel refusant permission d’appeler du jugement — *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, art. 604.6 — *Code de procédure civile*, RLRQ c. C-25.01, art. 31.

Faisant face à des plaintes déposées contre lui en tant qu’ élu municipal, M. Pierre Lafond présente une demande pour que l’intimée, la Ville de Sainte-Adèle, assume les frais d’avocats de M. Lafond, en vertu de l’art. 604.6 de la *Loi sur les cités et villes*. Il demande aussi que la Ville paie ces frais d’avance. La Ville refuse, et M. Lafond amorce un pourvoi en contrôle judiciaire visant à préciser les obligations de la Ville en vertu de la *Loi* et la forcer à payer ses frais d’avocats qu’il devra encourir dans le cadre du processus entamé pas les plaintes.

De plus, en raison de la conduite antérieure de la Ville envers M. Lafond (c.-à-d., un refus de payer ses frais d’avocats par le passé et un processus de conciliation devant le Barreau du Québec quant au montant d’une première facture de sa nouvelle avocate dans le cadre du présent litige), il présente une demande d’ordonnance de sauvegarde, visant à forcer la Ville de lui payer une avance de 40 000 \$.

Le juge Kalichman de la Cour supérieure du Québec rejette la demande d’ordonnance de sauvegarde de M. Lafond. La juge Bich de la Cour d’appel refuse à M. Lafond la permission d’en appeler du jugement de la Cour supérieure.

Le 16 août 2019
Cour supérieure du Québec
(le juge Kalichman)
[2019 QCCS 4349](#)

Demande de M. Lafond d’ordonnance de sauvegarde
— rejetée

Le 6 septembre 2019
Cour d’appel du Québec (Montréal)
(la juge Bich)
[2019 QCCA 1629](#)

Requête de M. Lafond en permission d’appeler —
rejetée

Le 5 novembre 2019
Cour suprême du Canada

Demande d’autorisation d’appel déposée par
M. Lafond

38955 Marcellin Bélanger v. William Dubé
(Que.) (Civil) (By Leave)

Prescription — Extinctive prescription — Prescriptive period for bringing action — Claim for moral damages — Starting point for prescription — Superior Court and Court of Appeal finding that remedy extinguished through prescription — Whether applicant’s action prescribed.

In April 2017, Rancourt J. of the Superior Court dismissed a claim filed by the applicant, Marcellin Bélanger, for repayment of a \$325,000 loan made in 1989 to the respondent, William Dubé, on the ground of prescription, among others. The Court of Appeal allowed a motion to dismiss the appeal. Following those decisions, Mr. Bélanger filed a new claim against Mr. Dubé for \$150,000 in moral damages. Mr. Dubé argued that the claim had to be dismissed on the grounds of *res judicata* and prescription. The Superior Court dismissed Mr. Bélanger’s claim for moral damages against Mr. Dubé, finding that the remedy had clearly been extinguished through extinctive prescription. The Court of Appeal allowed the application to dismiss Mr. Bélanger’s appeal and dismissed the appeal.

June 28, 2019
Quebec Superior Court
(Paradis J.)
200-17-029197-191

Claim for damages dismissed

October 3, 2019
Quebec Court of Appeal (Québec)
(Rochette, Mainville and Ruel JJ.A.)
[2019 QCCA 1675](#) (200-09-010070-198)

Application to dismiss appeal allowed; appeal dismissed

December 3, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

February 5, 2020
Supreme Court of Canada

Motion to extend time to file and serve application for leave to appeal

38955 **Marcellin Bélanger c. William Dubé**
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Prescription — Prescription extinctive — Délai de prescription pour tenter une action — Demande en dommages-intérêts moraux — Point de départ de la prescription — Cour supérieure et Cour d'appel concluant que le recours est éteint par voie de prescription — Le recours du demandeur est-il prescrit?

En avril 2017, le juge Rancourt de la Cour supérieure rejette la demande du demandeur, Marcellin Bélanger, en remboursement d'un prêt de 325 000 \$ octroyé en 1989 à l'intimé, William Dubé, notamment pour cause de prescription. La Cour d'appel accueille une requête en rejet d'appel. Suivant ces décisions, M. Bélanger entreprend une nouvelle demande, dans laquelle il réclame à M. Dubé 150 000 \$ à titre de dommages-intérêts moraux. M. Dubé soutient que la demande est irrecevable pour cause de chose jugée et prescription. La Cour supérieure rejette la demande en dommages-intérêts moraux de M. Bélanger contre M. Dubé, concluant que le recours est clairement éteint par voie de prescription extinctive. Quant à la Cour d'appel, elle accueille la demande en rejet d'appel et rejette l'appel de M. Bélanger.

Le 28 juin 2019
Cour supérieure du Québec
(Le juge Paradis)
200-17-029197-191

Demande en dommages rejetée

Le 3 octobre 2019
Cour d'appel du Québec (Québec)
(Les juges Rochette, Mainville et Ruel)
[2019 QCCA 1675](#) (200-09-010070-198)

Demande en rejet d'appel accueillie; appel rejeté

Le 3 décembre 2019
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Le 5 février 2020
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de dépôt et de signification de la demande d'autorisation d'appel

38921 City of Toronto v. Attorney General of Ontario
- and -
Toronto District School Board
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Constitutional law — *Canadian Charter of Rights and Freedoms* — Freedom of Expression — Elections — Evidence — Fresh Evidence — *Better Local Government Act, 2018*, S.O. 2018, c. 11, alters number of wards and ward boundaries in City of Toronto during municipal and schoolboard elections — Whether s. 2(b) of the *Charter* protects the expression of electoral participants from substantial mid-election changes to the election framework and rules — Whether unwritten constitutional principles of democracy or rule of law can be used as a basis for striking down legislation — Whether municipal and schoolboard electors who are given a vote in a democratic election are entitled to effective representation — Whether Court of Appeal erred in not admitting fresh evidence?

In 2018, an election began for Toronto City Council based on 47 wards. Closing date for nominations was July 27, 2018. The election date was October 22, 2018. As well, the Toronto School Board ran elections based on the same ward structure. After candidates were certified, the Legislative Assembly of Ontario enacted the *Better Local Government Act, 2018*, S.O. 2018, c. 11. The Act reduced the number of wards to 25 and changed ward boundaries. This disrupted election campaigns. Applications were commenced challenging the constitutionality of the Act. The application judge granted the applications. He found the Act in breach of s. 2(b) of the *Charter*. He ordered the provisions reducing the number of wards of no force and effect and he ordered the election to proceed on the previous 47-ward structure. Before the election, the Court of Appeal stayed the application judge's decision and the election proceeded based on 25 wards. After the election, a majority of the Court of Appeal allowed an appeal and set aside the applications judge's decision.

September 10, 2018
Ontario Superior Court of Justice
(Belobaba J.)
[2018 ONSC 5151](#)

Order declaring *Better Local Government Act, 2018*, S.O. 2018, c. 11, infringes s. 2(b) of *Charter of Rights and Freedoms* and is of no force and effect

September 19, 2018
Hoy A.C.J., Sharpe and Trotter JJ.A.
[2018 ONCA 761](#); M49615, M49624

Interim stay granted

September 19, 2019
Court of Appeal for Ontario
(MacPherson, Tulloch, Miller, Nordheimer and Harvison Young JJ.A. [MacPherson and Nordheimer JJ.A. dissenting in part])
[2019 ONCA 732](#); C65861

Appeal allowed

November 15, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

January 17, 2020
Supreme Court of Canada

Response and Conditional application for leave to cross-appeal filed

38921 Cité de Toronto c. Procureur général de l'Ontario
- et -
Toronto District School Board
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

Droit constitutionnel — *Charte canadienne des droits et libertés* — Liberté d'expression — Élections — Preuve — Nouvel élément de preuve — *La Loi de 2018 sur l'amélioration des administrations locales*, L.O. 2018, ch. 11, modifie le nombre de quartiers électoraux et les limites de ces quartiers dans la cité de Toronto pendant les

élections municipales et des conseils scolaires — L'al. 2b) de la *Charte* protège-t-il l'expression des participants électoraux contre des modifications importantes, en cours de période électorale, au cadre et aux règles électoraux? — Des principes constitutionnels non écrits de démocratie et de primauté du droit peuvent-ils servir de fondement de l'annulation de mesures législatives? — Les électeurs municipaux et de conseils scolaires qui votent dans une élection démocratique ont-ils le droit à une représentation efficace? — La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas admettre un nouvel élément de preuve?

En 2018, une élection a été mise en branle pour élire les membres du conseil municipal de la cité de Toronto dans 47 quartiers électoraux. La date limite pour les mises en candidatures était le 27 juillet 2018. Le jour du scrutin était fixé au 22 octobre 2018. Parallèlement, le conseil scolaire de Toronto a tenu des élections fondées sur la même structure de quartiers électoraux. Après la certification des candidats, l'Assemblée législative de l'Ontario a édicté la *Loi de 2018 sur l'amélioration des administrations locales*, L.O. 2018, ch. 11. La loi réduisait le nombre de quartiers électoraux à 25 et modifiait les limites de ces quartiers. Cette mesure a eu pour effet de perturber les campagnes électorales. Des demandes ont été introduites pour contester la constitutionnalité de la loi. Le juge de première instance a accueilli les demandes. Il a conclu que la loi violait l'al. 2b) de la *Charte*. Il a déclaré inopérantes les dispositions réduisant le nombre de quartiers électoraux et ordonné que les élections soient tenues en fonction de la structure antérieure de 47 quartiers électoraux. Avant les élections, la Cour d'appel a suspendu la décision du juge de première instance et les élections ont été tenues en fonction de 25 quartiers électoraux. Après les élections, les juges majoritaires de la Cour d'appel ont accueilli un appel et annulé la décision du juge de première instance.

10 septembre 2018
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Belobaba)
[2018 ONSC 5151](#)

Ordonnance déclarant que la *Loi de 2018 sur l'amélioration des administrations locales*, L.O. 2018, ch. 11, viole l'al. 2b) de la *Charte des droits et libertés* et qu'elle est inopérante

19 septembre 2018
(Juge en chef adjointe Hoy, juges Sharpe et Trotter)
[2018 ONCA 761](#); M49615, M49624

Arrêt accordant la suspension provisoire

19 septembre 2019
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges MacPherson, Tulloch, Miller, Nordheimer et Harvison Young [les juges MacPherson et Nordheimer dissidents en partie])
[2019 ONCA 732](#); C65861

Arrêt accueillant l'appel

15 novembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

17 janvier 2020
Cour suprême du Canada

Dépôt de la réponse et de la demande conditionnelle d'autorisation d'appel incident

38942 **Oceanex Inc. v. Canada (Minister of Transport), Marine Atlantic Inc.**
(F.C.) (Civil) (By Leave)

(COURT FILE CONTAINS INFORMATION THAT IS NOT AVAILABLE FOR INSPECTION BY THE PUBLIC)

Transportation law — Marine transportation — Administrative law — Judicial review — Jurisdiction — Does the National Transportation Policy, as set out in the *Canada Transportation Act*, SC 1996, c 10, s 5, apply to all matters concerning all modes of transportation under federal jurisdiction, and, if it does, is its application negated by the Terms of Union of Newfoundland with Canada — Is the Minister of Transport's decision to recommend a Crown corporation's corporate plan under s. 122(1) of the *Financial Administration Act*, RSC 1985, c F-11, subject

to judicial review?

Oceanex Inc. is a short sea shipping and intermodal freight transportation carrier with three vessels which provide commercial freight services between the ports of Halifax, Montreal, and St. John's in Newfoundland. Marine Atlantic Inc. is a federally owned Crown corporation providing ferry service between North Sydney, Nova Scotia and Port aux Basques, Newfoundland. The ferry service is constitutionally required as part of the Terms of Union of Newfoundland with Canada. Marine Atlantic is heavily subsidized by the government of Canada to ensure accessibility to Newfoundland in fulfillment of this obligation. Oceanex and Marine Atlantic are direct competitors. In January 2016, Marine Atlantic announced that rates on the constitutional route would increase by 2.6%. The rate change became effective on April 1, 2016. Oceanex submitted an application for judicial review of the rate increase arguing that the Minister of Transport allowed Marine Atlantic to charge heavily subsidized rates and compete unfairly. The Federal Court dismissed the application for judicial review which was upheld on appeal by the Federal Court of Appeal.

March 7, 2018
Federal Court
(Strickland J.)
[2018 FC 250](#)

Application for judicial review of rate changes for marine transportation to and from Newfoundland dismissed.

October 10, 2019
Federal Court of Appeal
(Dawson, Woods, and Laskin JJ.A.)
[2019 FCA 250](#)

Appeal dismissed.

December 9, 2019
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

38942 Oceanex Inc. c. Canada (Ministre des Transports), Marine Atlantique Inc.
(C.F.) (Civile) (Autorisation)

(LE DOSSIER DE LA COUR RENFERME DES DONNÉES QUE LE PUBLIC N'EST PAS AUTORISÉ À CONSULTER)

Droit des transports — Transport maritime — Droit administratif — Contrôle judiciaire — Compétence — La Politique nationale des transports, telle qu'elle est énoncée à l'art. 5 de la *Loi sur les transports au Canada*, LC 1996, ch. 10, s'applique-t-elle à toutes les questions concernant tous les modes de transport de compétence fédérale et, dans l'affirmative, son application est-elle écartée par les Conditions de l'union de Terre-Neuve au Canada? — La décision du ministre des Transports de recommander le plan d'entreprise d'une société d'État en application du par. 122(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, LRC 1985, ch. F-11, peut-elle faire l'objet d'un contrôle judiciaire?

Oceanex Inc. est une entreprise de transport maritime à courte distance et offrant un service de transport de marchandises intermodal avec trois navires qui fournissent des services de transport commercial de marchandises entre les ports de Halifax, Montréal et St. John's (Terre-Neuve). Marine Atlantique Inc. est une société d'État fédérale qui fournit un service de traversier entre North Sydney (Nouvelle-Écosse) et Port aux Basques (Terre-Neuve). Le service de traversier est constitutionnellement obligatoire en vertu des Conditions de l'union de Terre-Neuve au Canada. Marine Atlantique est largement subventionnée par le gouvernement du Canada pour assurer l'accessibilité de Terre-Neuve en exécution de cette obligation. Oceanex et Marine Atlantique sont en concurrence directe. En janvier 2016, Marine Atlantique a annoncé que les tarifs sur son trajet constitutionnel augmenteraient de 2,6 %. Le nouveau tarif est entré en vigueur le 1^{er} avril 2016. Oceanex a déposé une demande de contrôle judiciaire de l'augmentation du tarif, plaidant que le ministre des Transports avait permis à Marine Atlantique d'imposer des tarifs largement subventionnés et de faire de la concurrence déloyale. La Cour fédérale a rejeté la demande de contrôle judiciaire et cette décision a été confirmée en appel par la Cour d'appel fédérale.

7 mars 2018
Cour fédérale
(Juge Strickland)
[2018 CF 250](#)

Rejet de la demande de contrôle judiciaire des modifications tarifaires pour le transport maritime à destination et en provenance de Terre-Neuve.

10 octobre 2019
Cour d'appel fédérale
(Juges Dawson, Woods et Laskin)
[2019 FCA 250](#)

Rejet de l'appel.

9 décembre 2019
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
613-995-4330